

Dao De Jing Comparison Chart

Chapter 38

WB	HSG	FY	MWD A	MWD B	GD	YDDJ
上 shang4	上 shang4	上 shang4	☐	上 shang4		上 shang4
德 de2	德 de2	德 de2	☐	德 de2		德 de2
不 bu4	不 bu4	不 bu4	☐	不 bu4		不 bu4
德 de2	德 de2	德 de2	☐	德 de2		德 de2
是 shi4	是 shi4	是 shi4	☐	是 shi4		是 shi4
以 yi3	以 yi3	以 yi3	☐	以 yi3		以 yi3
有 you3	有 you3	有 you3	☐	有 you3		有 you3
德 de2	德 de2	德 de2	☐	德 de2		德 de2
下 xia4	下 xia4	下 xia4	☐	下 xia4		下 xia4
德 de2	德 de2	德 de2	☐	德 de2		德 de2
不 bu4	不 bu4	不 bu4	☐	不 bu4		不 bu4
失 shi1	失 shi1	失 shi1	☐	失 shi1		失 shi1
德 de2	德 de2	德 de2	☐	德 de2		德 de2
是 shi4	是 shi4	是 shi4	☐	是 shi4		是 shi4
以 yi3	以 yi3	以 yi3	☐	以 yi3		以 yi3
無 wu2	無 wu2	無 wu2	☐	无 wu2		無 wu2
德 de2	德 de2	德 de2	德 de2	德 de2		德 de2
上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4		上 shang4
德 de2	德 de2	德 de2	德 de2	德 de2		德 de2
無 wu2	無 wu2	無 wu2	无 wu2	无 wu2		無 wu2
為 wei2	為 wei2	為 wei2	☐	為 wei2		為 wei2
而 er2	而 er2	而 er2	☐	而 er2		而 er2
無 wu2	無 wu2	無 wu2	无 wu2	无 wu2		無 wu2
以 yi3	以 yi3	不 bu4	以 yi3	以 yi3		以 yi3
為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2		為 wei2
			也 ye3	也 ye3		也 ye3
下 xia4	下 xia4	下 xia4				
德 de2	德 de2	德 de2				
為 wei2	為 wei2	為 wei2				
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1				
而 er2	而 er2	而 er2				
有 you3	有 you3	無 wu2				
以 yi3	以 yi3	以 yi3				
為 wei2	為 wei2	為 wei2				

上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4
仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2
為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1
而 er2	而 er2	而 er2	□	而 er2	而 er2
無 wu2	無 wu2	無 wu2	□	无 wu2	無 wu2
以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3
為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2
			也 ye3	也 ye3	也 ye3
上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4
義 yi4	義 yi4	義 yi4	義 yi4	〇	義 yi4
為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1
而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
有 you3	有 you3	有 you3	有 you3	有 you3	有 you3
以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3
為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2
			也 ye3	也 ye3	也 ye3
上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4	上 shang4
禮 li3	禮 li3	禮 li3	禮 li3	禮 li3	禮 li3
為 wei2	為 wei2	為 wei2	□	為 wei2	為 wei2
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	□	之 zhi1	之 zhi1
而 er2	而 er2	而 er2	□	而 er2	而 er2
莫 mo4	莫 mo4	莫 mo4	□	莫 mo4	莫 mo4
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	□	之 zhi1	之 zhi1
應 ying4	應 ying4	應 ying4	□	應 ying4	應 ying4
			□	也 ye3	也 ye3
則 ze2	則 ze2	則 ze2	□	則 ze2	則 ze2
攘 rang3	攘 rang3	攘 rang3	攘 rang3	攘 rang3	攘 rang3
臂 bi4	臂 bi4	臂 bi4	臂 bi4	臂 bi4	臂 bi4
而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
扔 reng1	扔 reng1	仍 reng2	乃 nai3	乃 nai3	扔 reng1
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1
故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4
失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1
道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4
			失 shi1		
			道 dao4		
			矣 yi3		

而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
後 hou4	後 hou4	後 hou4	后 hou4	后 hou4	後 hou4
德 de2	德 de2	德 de2	德 de2	德 de2	德 de2
失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1
德 de2	德 de2	德 de2	德 de2	德 de2	德 de2
而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
後 hou4	後 hou4	後 hou4	后 hou4	句 ju4	後 hou4
仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2
失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1	失 shi1
仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2	仁 ren2
而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
後 hou4	後 hou4	後 hou4	后 hou4	句 ju4	後 hou4
義 yi4	義 yi4	義 yi4	義 yi4	義 yi4	義 yi4
				<	
失 shi1	失 shi1	失 shi1	□	失 shi1	失 shi1
義 yi4	義 yi4	義 yi4	義 yi4	義 yi4	義 yi4
而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
後 hou4	後 hou4	後 hou4	□	句 ju4	後 hou4
禮 li3	禮 li3	禮 li3	□	禮 li3	禮 li3
夫 fu2	夫 fu2	夫 fu2	□	夫 fu2	夫 fu2
禮 li3	禮 li3	禮 li3	□	禮 li3	禮 li3
者 zhe3	者 zhe3	者 zhe3	□	者 zhe3	者 zhe3
忠 zhong1	忠 zhong1	忠 zhong1	□	忠 zhong1	忠 zhong1
信 xin4	信 xin4	信 xin4	□	信 xin4	信 xin4
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	□	之 zhi1	之 zhi1
薄 bao2	薄 bao2	薄 bao2	□	泊 bo2	薄 bao2
			□	也 ye3	也 ye3
而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
亂 luan4	亂 luan4	亂 luan4	亂 luan4	亂 luan4	亂 luan4
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1
首 shou3	首 shou3	首 shou3	首 shou3	首 shou3	首 shou3
			也 ye3	也 ye3	也 ye3
前 qian2	前 qian2	前 qian2	□	前 qian2	前 qian2
識 shi2	識 shi2	識 shi2	□	識 shi2	識 shi2
者 zhe3	者 zhe3	者 zhe3	□	者 zhe3	者 zhe3
道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1
華 hua2	華 hua2	華 hua2	華 hua2	華 hua2	華 hua2
			也 ye3	也 ye3	也 ye3

而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2	而 er2
愚 yu2	愚 yu2	愚 yu2	愚 yu2	愚 yu2	愚 yu2
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1
始 shi3	始 shi3	始 shi3	首 shou3	首 shou3	首 shou3
		也 ye3	也 ye3	也 ye3	也 ye3
是 shi4	是 shi4	是 shi4	是 shi4	是 shi4	是 shi4
以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3
大 da4	大 da4	大 da4	大 da4	大 da4	大 da4
丈 zhang4	丈 zhang4	丈 zhang4	丈 zhang4	丈 zhang4	丈 zhang4
夫 fu1	夫 fu1	夫 fu1	夫 fu1	夫 fu1	夫 fu1
處 chu4	處 chu4	處 chu4	居 ju1	居 ju1	居 ju1
其 qi2	其 qi2	其 qi2	元 qi2	□	其 qi2
厚 hou4	厚 hou4	厚 hou4	厚 hou4	□	厚 hou4
			而 er2		而 er2
不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	□	不 bu4
居 ju1	居 ju1	處 chu4	居 ju1	居 ju1	居 ju1
其 qi2	其 qi2	其 qi2	元 qi2	元 qi2	其 qi2
薄 bao2	薄 bao2	薄 bao2	泊 bo2	泊 bo2	薄 bao2
處 chu4	處 chu4	處 chu4	居 ju1	居 ju1	居 ju1
其 qi2	其 qi2	其 qi2	元 qi2	元 qi2	其 qi2
實 shi2	實 shi2	實 shi2	實 shi2	實 shi2	實 shi2
				而 er2	而 er2
不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4
居 ju1	居 ju1	處 chu4	居 ju1	居 ju1	居 ju1
其 qi2	其 qi2	其 qi2	元 qi2	元 qi2	其 qi2
華 hua2	華 hua2	華 hua2	華 hua2	華 hua2	華 hua2
故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4
去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4
彼 bi3	彼 bi3	彼 bi3	皮 pi2	罷 ba4	彼 bi3
				而 er2	而 er2
取 qu3	取 qu3	取 qu3	取 qu3	取 qu3	取 qu3
此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3

<